



UNIVERSITY OF
CALGARY
FACULTAD DE HUMANIDADES
DEPARTAMENTO DE FRANCÉS, ITALIANO Y ESPAÑOL

HISPANIC FEMALE VOICES, SPAN 639.02 L01 (Fall 2008)

Location: CHD 328 Days: M 17:00

Profesor(a) & Email : Dr. Elizabeth Montes Garcés <montes@ucalgary.ca>
Oficina & Horas de despacho : CH D319 Tuesdays 4:00-4:50 p.m.
Teléfono : 220-5457

DESCRIPCIÓN

Este curso se enfoca en la producción literaria de varias escritoras latinoamericanas cuyas obras incluyen el ensayo, el teatro, el cuento y la novela. Los temas primordiales que se discutirán en el curso son: el surgimiento de la voz femenina, la construcción del sujeto, la asociación entre el cuerpo y el texto, y la interacción entre género, política, nación y la formación de la identidad femenina. El curso también incluye la lectura y discusión de textos de María Luisa Bombal, Rosario Castellanos, Luisa Valenzuela, Mayra Santos Febres y Laura Restrepo.

DISTRIBUCIÓN DE LAS NOTAS :

Participación en clase (Foros de discusión en "Blackboard")	10%
Presentación oral	15%
Bosquejo y bibliografía anotada	10%
Ensayo inicial	20%
Ensayo final	25%
Examen parcial	20%
Total	100%

NO habrá examen final

ESCALA DE CALIFICACIÓN :

A+ = 98-100 ; A = 95-97 ; A- = 90-94 ; B+ = 88-89 ; B = 85-87 ; B- = 80-84 ; C+ = 78-79 ; C = 75-77 ; C- = 70-74 ; D+ = 68-69 ; D = 65-67 ; F: < 50%. El sistema de calificación oficial (A=4, B=3, C=2, D=1) será aplicado para el cálculo de la nota final.

TEXTOS OBLIGATORIOS:

Bombal, María Luisa. *La amortajada*. Barcelona: Seix Barral, 1984.

Castellanos, Rosario. *Mujer que sabe latín*. (Fragmentos) México: Secretaría de Educación, 1973. (En reserva en la biblioteca)

"Lección de cocina" en Brianda Domecq *A través de los ojos de ella*. México: Ariadne, 1999. 321-332.

Santos Febres, Mayra. *Nuestra señora de la noche*. Madrid: Espasa, 2006.

Restrepo, Laura. *Delirio*. Madrid: Alfaguara, 2004.

Valenzuela, Luisa. "Cambio de armas" en *Cambio de armas*. Hanover, N.H.: Ediciones del Norte, 1982. (En reserva en la biblioteca)

LIBROS RECOMENDADOS :

Ver lista de libros en reserva en la biblioteca bajo Span 639

NOTAS

LA ASISTENCIA A CLASE

La asistencia es parte fundamental del curso. Los alumnos pueden faltar tres veces a clase sin que se tome ninguna represalia. A partir de la cuarta ausencia, la profesora reducirá la nota final del curso a razón de 10 puntos por ausencia adicional.

EL PROCEDIMIENTO PARA LA CLASE

Es responsabilidad de los estudiantes preparar el material asignado para la clase mediante la lectura de los textos, de la teoría y la crítica y la solución de las preguntas formuladas por la profesora en el foro de discusión de "blackboard". La profesora colocará las preguntas para cada obra en un foro de discusión. Los estudiantes deberán responder a su pregunta asignada y formular otra pregunta por cada texto literario que se estudie. Es imprescindible que los estudiantes traigan a la clase una copia de los cuentos o ensayos a analizar cuando el material asignado esté en reserva en la biblioteca.

LA PRESENTACION ORAL

Los alumnos deben seleccionar un poemario, un ensayo, un libro de cuentos o una novela de una autora latinoamericana del siglo XX o XXI diferente de los estudiados en el curso para presentarlo a sus compañeros. La presentación durará 20 minutos. Se debe organizar como una presentación académica y debe prepararse un resumen de máximo dos hojas para entregarles a los compañeros o una presentación en "power point". El resumen o la presentación en "power point" debe incluir los siguientes aspectos: título de la obra, breve sinopsis de la biografía de la autora (5 renglones), resumen de los temas del libro, análisis del texto (tesis expresada en una frase, enfoque teórico, ideas importantes y conclusión), bibliografía sobre la autora. La obra que seleccionen para la presentación oral es el mismo sobre la cual escribirán el trabajo final. Se recomienda que los estudiantes hagan una cita con la profesora con un mes de anticipación para decidir si la obra que han seleccionado para su investigación es apropiada.

La profesora evaluará la presentación teniendo en cuenta el uso del español, el resumen, el contenido del análisis y la claridad de la presentación.

EI EXAMEN PARCIAL

El examen parcial son evaluaciones comprensivas que incluyen una sección de identificación de citas textuales, preguntas breves de información o análisis y un ensayo corto. Si el/la estudiante falta a la prueba debe presentar una justificación por escrito a la profesora.

LOS TRABAJOS ESCRITOS

Los estudiantes tendrán dos opciones:

Opción 1

a. Escribir un ensayo de 15 a 20 páginas analizando una obra a la que no se haya hecho referencia en clase pero que correspondan al período estudiado. La primera versión del trabajo equivaldrá al 20% de la nota y la versión final más ampliada al restante 20%. Fecha de entrega del primer ensayo: Noviembre 4. Fecha de entrega del ensayo final: Diciembre 5.

Los trabajos se pueden enviar por correo electrónico a montes@ucalgary.ca antes de la medianoche.

Opción 2

b. Escribir dos ensayos independientes de 8 a 10 páginas cada uno sobre la(s) obra(s) seleccionada(s). Fecha de entrega del primer ensayo: Noviembre 4. Fecha de entrega del ensayo final: Diciembre 5.

EL BOSQUEJO Y LA BIBLIOGRAFÍA ANOTADA

El 5% del porcentaje de este rubro se otorgará a la presentación de un bosquejo inicial del trabajo que incluya: la tesis, el enfoque teórico, las ideas importantes a desarrollar, la conclusión, una bibliografía anotada de por lo menos 5 fuentes diferentes y un resumen de la propuesta de análisis ("abstract"). Fecha de entrega del bosquejo: Octubre 28.

Los trabajos escritos se evaluarán teniendo en cuenta los siguientes criterios: la estructura de pensamiento, la originalidad del argumento, la aplicación de la teoría, la redacción y la manera en que el estudiante utilice los métodos de presentación de trabajos escritos siguiendo el formato del MLA.

Se espera la entrega puntual de todas las tareas y ensayos escritos. La demora en la entrega de los trabajos escritos será penalizada con 10 puntos por día de retraso. No se aceptará ningún trabajo que se hayan presentado en otro curso.

Por favor apagar los teléfonos celulares o cualquier otro aparato electrónico cuando entren a la clase.

STUDENTS WITH DISABILITIES

It is the student's responsibility to request academic accommodations. If you are a student with a documented disability who may require academic accommodation and have not registered with the Disability Resource Centre, please contact their office at 220-8237. Students who have not registered with the Disability Resource Centre are not eligible for formal academic accommodation. You are also required to discuss your needs with your instructor no later than fourteen (14) days after the start of this course.

PLAGIARISM

Plagiarism is a serious offence, the penalty for which is an F on the assignment and possibly also an F in the course, academic probation, or requirement to withdraw. The University Calendar states that "plagiarism exists when:

- a) the work submitted or presented was done, in whole or in part, by an individual other than the one submitting or presenting the work (this includes having another impersonate the student or otherwise substituting the work of another for one's own in an examination or test);
- b) parts of the work are taken from another source without reference to the original author;
- c) the whole work (e.g., an essay) is copied from another source, and/or
- d) a student submits or presents work in one course which has also been submitted in another course (although it may be completely original with that student) without the knowledge of or prior agreement of the instructor involved.

While it is recognized that scholarly work often involves reference to the ideas, data and conclusions of other scholars, intellectual honesty requires that such references be explicitly and clearly noted."

Plagiarism occurs not only when direct quotations are taken from a source without specific acknowledgement but also when original ideas or data from the source are not acknowledged. A bibliography is insufficient to establish which portions of the student's work are taken from external sources; footnotes or other recognized forms of citation must be used for this purpose.